

*Asociaciones
para la
Seguridad y la
Cooperación*

Interacción con Organizaciones e Instituciones en el área de la OSCE

En 2006, la interacción con otras organizaciones siguió siendo un aspecto vital de la labor de la OSCE para la promoción de la seguridad y la estabilidad en el área de la OSCE. Con el liderazgo de la Presidencia belga, la Organización se esforzó incansablemente en el establecimiento de vínculos y la profundización de la cooperación con las Naciones Unidas (UN), la Unión Europea (UE), el Consejo de Europa (CdE), la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN) y otras Organizaciones e Instituciones, basándose en decisiones de Estados participantes adoptadas en el Consejo Ministerial y en el Consejo Permanente.

El Consejo Permanente, en respuesta al llamamiento de las Naciones Unidas en favor de mejorar la cooperación con organizaciones regionales, adoptó la *Declaración sobre la Cooperación con las Naciones Unidas* el 16 de marzo. En ella, los Estados participantes declararon que la OSCE estaba dispuesta a seguir desempeñando su función de arreglo regional según el Capítulo VIII de la Carta de las Naciones Unidas, y a adoptar medidas proactivas para proseguir una cooperación más estrecha con las Naciones Unidas.

700

La OSCE aportó una significativa contribución a la *Alianza de Civilizaciones de las Naciones Unidas*. El Presidente en ejercicio de la OSCE y el Secretario General de la OSCE presentaron el informe en junio.

El diálogo y la cooperación con la Unión Europea se intensificaron durante el año. Con el Consejo de Europa, la cooperación pasó, de mero intercambio de información y representación cruzada en actos, a la planificación y puesta en práctica de actividades conjuntas.

La OSCE participó activamente en la *Reunión Tripartita de Alto Nivel* anual con las Naciones Unidas y el Consejo de Europa, de la cual la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra fue anfitriona en julio. El programa se centraba en la consolidación de la paz desde un punto de vista regional europeo, y fue precedida por una reunión a nivel de expertos sobre relaciones intercomunitarias en entornos posteriores a conflictos.

701

Las iniciativas y organizaciones subregionales, regionales e internacionales fueron invitadas regularmente a actos de la OSCE como la reunión del *Consejo Ministerial*, la *Conferencia Anual de Examen de la Seguridad*, el *Foro Económico*, la *Reunión de Aplicación de la Dimensión Humana* y otras reuniones pertinentes, mientras que la OSCE tomó parte, previa invitación, en muchos de los actos organizados por las organizaciones asociadas.

Las tres Instituciones de la OSCE, 19 operaciones sobre el terreno y la Secretaría trabajaron estrechamente con sus asociados internacionales tanto a nivel de las sedes como sobre el terreno. La Sección de Cooperación Externa fue el punto central para los contactos institucionales con otras organizaciones y Estados asociados.

El Centro de Prevención de Conflictos participó en el Grupo director sobre futuros arreglos institucionales en Kosovo, junto con representantes de las Naciones Unidas, la Unión Europea y la OTAN. Durante todo el año, participó en reuniones bilaterales a fin

de aclarar posibilidades lado de participación a título posterior. También prosiguió la labor sobre la posible mejora de la cooperación interestatal en el enjuiciamiento de crímenes de guerra, en línea con el *Proceso Palic*, y para organizar, junto con el Tribunal Penal Internacional para la ex Yugoslavia (TPIY), una reunión a nivel de expertos en Novi Sad (Serbia) con expertos de la Unión Europea que asistían como observadores. Además, el Centro trabajó estrechamente con la Comisión Europea y el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, sobre el regreso de refugiados en el marco del proceso de la *Declaración de Sarajevo*.

En el marco de la gestión y seguridad de fronteras, el Centro para la Prevención de Conflictos siguió trabajando en estrecha cooperación con la Unión Europea, la OTAN y el *Pacto de Estabilidad para Europa Sudoriental*. Se asistió a los países de la región a poner en práctica el *Documento "Hacia adelante"* del *Proceso Ohrid sobre seguridad y gestión fronterizas*. Además, a fin de facilitar la forma de compartir lecciones aprendidas y mejores prácticas en moderna gestión fronteriza, el Centro organizó dos conferencias en 2006: la primera en Dubrovnik, en julio, y la segunda en Viena, en octubre, a la cual asistieron expertos de 26 organizaciones internacionales.

En abril, el Centro de Prevención de Conflictos convocó una reunión presidida por el Secretario General de la OSCE en Bishkek (Kirguistán) sobre seguridad y estabilidad en Asia Central. La reunión atrajo a más de 40 participantes de alto nivel de una extensa gama de organizaciones internacionales. Otro acto principal con organizaciones internacionales tuvo lugar en relación con la *Reunión de Jefes de Misión Regional en el Cáucaso* en Tiflis (Georgia) en septiembre. A la reunión asistieron representantes del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, de las Naciones Unidas; del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la UE, el CdE, la OTAN, la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) y el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR).

La Unidad de Acción contra el Terrorismo organizó, con el apoyo de Dinamarca, una mesa redonda para profesionales de la lucha contra el terrorismo, que agrupó a representantes de seis organizaciones internacionales y de 13 organizaciones regionales y subregionales.

En 2006, la Oficina del Coordinador de las Actividades Económicas y Medioambientales de la OSCE asumió la Presidencia de la Iniciativa de Seguridad y Medioambiente (ENVSEC) y mientras se mantenía la cooperación con el PNUD, el Programa de las Naciones Unidas para el Medioambiente (PNUMA) y la OTAN, otros dos nuevos asociados se sumaron a la iniciativa: la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa y el Centro Regional del Medioambiente para Europa Central y Europa Oriental.

El Asesor Superior en cuestiones de Género participó en varias reuniones de coordinación con organizaciones europeas y organismos especializados de las Naciones Unidas, incluida la reunión anual de la Red de organizaciones e instituciones para informaciones sobre cuestiones de género.

En el contexto de la Alianza contra la Trata de Personas, que incluye a organizaciones destacadas en la lucha contra la trata de seres humanos, el Mecanismo de la OSCE para la Lucha contra la Trata organizó varios actos de importancia, como la Conferencia de Alto Nivel en marzo sobre *Lucha contra la Trata de seres humanos, especialmente mujeres y niños: Prevención-Protección-Persecución*. La Conferencia tuvo lugar en cooperación

con la Presidencia austríaca de la UE y fue el acto que culminaba el proyecto financiado por la Comisión Europea y titulado *Programa AGIS* para 2005.

La Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos (OIDDH) mantuvo estrechos contactos con otras organizaciones como las Naciones Unidas, la CdE y la UE. La OIDDH compartió regularmente informaciones con la División de Asistencia Electoral de las Naciones Unidas acerca de su posición de observación de elecciones, y las dos figuraban entre las organizaciones que prestaron apoyo a la puesta en práctica de la Declaración de Principios para la Observación Electoral Internacional y Código de Conducta para Observadores de Elecciones Internacionales.

El Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación prosiguió su cooperación con una amplia gama de organizaciones internacionales y organizaciones no gubernamentales (ONG), que incluían el CdE y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). También mantuvo estrecho contacto con instituciones europeas y con el TPIY sobre cuestiones relacionadas con los medios de información. La Oficina participó en octubre en el primer *Foro de Buenas Prácticas en Internet* de las Naciones Unidas y en una serie de otras reuniones nacionales e internacionales. Una declaración conjunta firmada por el Representante de la OSCE para la Libertad de los Medios de Comunicación, el Relator Especial de las Naciones Unidas sobre la Libertad de Opinión y de Expresión, el Relator Especial de la Organización de los Estados Americanos sobre Libertad de Expresión y la Relatora Especial sobre Libertad de Expresión, de la Comisión Africana sobre Derechos Humanos y Derechos de los Pueblos, condenaron la violencia contra los periodistas e instaron a que hubiera una autorregulación mayor.

El Alto Comisionado para las Minorías Nacionales prestó asesoramiento a Martti Ahtisaari, Enviado Especial del Secretario General de las Naciones Unidas para el proceso del estatuto futuro de Kosovo, en el esfuerzo internacional en curso destinado a apoyar un marco que proteja los derechos de todas las comunidades que vivan en Kosovo.

La Asamblea Parlamentaria mantuvo contactos con los homólogos de otras organizaciones internacionales interparlamentarias, en particular la Asamblea Parlamentaria de la OTAN, la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa (PACE), el Parlamento Europeo así como la Asamblea Parlamentaria de la Comunidad de Estados Independientes (CEI). En algunos casos se establecieron Trubikas Parlamentarias que constaban de los tres órganos parlamentarios de la OSCE, el CdE y la UE, para coordinar los esfuerzos realizados respecto de proyectos específicos, como por ejemplo la promoción y el fortalecimiento de instituciones democráticas. Una Troika de ese tipo ha estado trabajando para promover el diálogo y el desarrollo democrático en Belarús. En 2007, la Asamblea Parlamentaria de la OSCE presidirá una Troika organizada para prestar apoyo al *Pacto de Estabilidad*. A las misiones de observación electoral de la OSCE, llevadas a cabo por la Asamblea Parlamentaria de la OSCE y la OIDDH, se sumaron a menudo representantes de las Asambleas Parlamentarias de la OTAN, de la PACE y del Parlamento Europeo.

La Oficina del Representante Personal del Presidente en ejercicio de la OSCE sobre el conflicto de que se ocupa la Conferencia de Minsk de la OSCE mantuvo contactos con organizaciones como la UE, el CdE, el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, el CICR y varias ONG internacionales, acerca de problemas relacionados

con refugiados y personas desplazadas internamente, prisioneros de guerra, personas desaparecidas y detenidos, así como remoción de minas.

Naciones Unidas

702

En enero, el Presidente en ejercicio de la OSCE tomó la palabra ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas en relación con las prioridades de la Presidencia belga.

El 20 de septiembre, la Presidencia griega del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas convocó una reunión en el plano ministerial del Consejo de Seguridad, sobre *Cooperación entre las Naciones Unidas y organizaciones regionales para el mantenimiento de la seguridad y la paz internacionales*. El Presidente en ejercicio y el Secretario General de la OSCE asistieron a la reunión. El Presidente en ejercicio de la OSCE se dirigió a los participantes, poniendo de relieve la contribución de la OSCE en tanto que arreglo regional en virtud del Capítulo VIII de la Carta de las Naciones Unidas.

En febrero, la OSCE participó en la primera reunión del *Comité Permanente del Proceso de Reuniones de Alto Nivel con Organizaciones Nacionales y otras Organizaciones Intergubernamentales*, de las Naciones Unidas, cuya tarea principal consistía en hacer los preparativos necesarios para las reuniones de alto nivel del Secretario General. La OSCE estuvo representada en la *7ª Reunión de Alto Nivel* el 22 de septiembre en Nueva York, que trató de los desafíos y oportunidades de cooperación, así como en la 2ª reunión del Comité Permanente que la precedió.

La Presidencia belga representó a la OSCE en la sesión inaugural de la Comisión de Consolidación de la Paz, de las Naciones Unidas, el 23 de junio de Nueva York, mientras que el Secretario General tomó la palabra ante la 3ª sesión del Grupo de Alto Nivel sobre *Alianza de Civilizaciones* en Senegal en mayo.

En el contexto de la prioridad para el transporte, de la Presidencia, la OSCE mantuvo estrechas relaciones con la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa mediante proyectos encaminados a realzar la mentalización y crear capacidades conjuntas en la esfera del transporte y mediante la promoción de normas y convenciones internacionales.

La OSCE participó estrechamente también con la Oficina de las Naciones Unidas del Alto Representante para los Países Menos Adelantados, los Países en Desarrollo sin Litoral y los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo sobre la promoción del *Programa de Acción* de Alma-Ata para facilitar el acceso al mar de los países sin litoral.

Las Naciones Unidas fueron anfitrionas de la *Reunión anual a nivel de personal OSCE-Naciones Unidas* en Nueva York los días 8 y 9 de mayo. Los participantes de la OSCE sostuvieron reuniones con sus homólogos de otros organismos e instituciones de las Naciones Unidas. Se examinaron diversas cuestiones temáticas y regionales de interés mutuo.

El Centro de Prevención de Conflictos contribuyó a la *Conferencia de Examen de la Aplicación del Programa de Acción sobre APAL*, de las Naciones Unidas, que tuvo lugar en Nueva York del 26 de junio al 7 de julio, y organizó un Acto colateral de la OSCE durante la reunión. Siguió su labor de preparación de un memorando de entendimiento

con el PNUD para la cooperación técnica en la ejecución de proyectos sobre APAL y munición convencional que se firmó el 2 de junio. 703

El Centro para la Prevención de Conflictos contribuyó también a una serie de mesas redondas sobre la reforma del sector de la seguridad, organizada en Nueva York por la delegación eslovaca ante las Naciones Unidas.

En octubre, una Misión de Evaluación Medioambiental liderada por la OSCE se efectuó en los territorios afectados por el incendio de la región de Nagorni Karabaj y alrededor de ella. La Misión contó con la asistencia de expertos del Centro de supervisión de incendios mundiales, afiliado a las Naciones Unidas, que habían sido nombrados por la Unidad conjunta medioambiental de la PNUMA y la Oficina de las Naciones Unidas para la Coordinación de Asuntos Humanitarios, así como expertos de la propia PNUMA, el CdE, el Consejo de la Unión Europea y la Comisión Europea.

El Asesor Policial Superior se reunió en octubre con el Asesor Policial del Departamento de las Naciones Unidas para las Operaciones de Mantenimiento de la Paz, el Director de la División de Policía y el Secretario General Adjunto para la Seguridad Humana y Seguridad de las Naciones. La Unidad de Estrategia Policial continuó su labor sobre la promoción y aplicación de la *Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional*, y fue anfitriona de un curso práctico conjunto con la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito los días 2 y 3 de marzo. La Unidad y la ONUDD trabajaron también en colaboración sobre una “caja de herramientas” para la evaluación de la justicia penal.

En la lucha contra el terrorismo, la OSCE profundizó sus vínculos con las Naciones Unidas, en particular con el Comité de Lucha contra el Terrorismo y su Dirección Ejecutiva, el Comité de Sanciones contra Al-Qaida y los Talibanes, y su equipo de supervisión, así como con la ONUDD. Es importante citar que la Unidad de Lucha contra el Terrorismo colaboró estrechamente con la ONUDD, el Comité de las Naciones Unidas de Lucha contra el Terrorismo y su Dirección Ejecutiva sobre la ratificación de los instrumentos universales de lucha contra el terrorismo y la redacción de leyes antiterroristas.

La Unidad de Asistencia para la Lucha contra la Trata contribuyó a conferencias y actos de la ONUDD, como por ejemplo el Curso Práctico ONUDD-OSCE sobre el mecanismo de reunión de informaciones para apoyar la labor de la *Conferencia de las Partes en la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional*, en marzo y octubre. En febrero, la Unidad contribuyó a la reunión de expertos sobre *Indicadores de la trata*, organizada en Ginebra por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas sobre Derechos Humanos. La Unidad contribuyó también a un curso práctico sobre la trata, de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), que tuvo lugar en Moscú en marzo, para la elaboración de un *Plan de Acción Nacional*.

La Asesora Superior sobre Cuestiones de Género asistió a varias reuniones de coordinación en la Oficina de las Naciones Unidas en Bratislava con el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM), el PNUD y el Fondo de Población de las Naciones Unidas, y participó en el Comité de Evaluación del Programa regional, para la selección de proyectos sobre la lucha contra la violencia dirigida contra la mujer, de cuya financiación se podía ocupar el UNIFEM. También representó a la Secretaría de la OSCE en varias conferencias y tomó la palabra en relación con la aplicación de la Resolución 1325 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que

trata de mujeres, paz y seguridad. Se intensificaron los contactos con el Asesor Superior en cuestiones de género del Departamento de las Naciones Unidas de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y la Asesora Superior en cuestiones de Género de la OSCE participó en la revisión de material relacionado con las cuestiones de género, junto con homólogos de las Misiones de Mantenimiento de la Paz de las Naciones Unidas y puntos de contacto en materia de género de fuerzas militares y fuerzas navales de varios Estados Miembros.

En relación con el *14º Foro Económico* sobre transporte en el área de la OSCE, la Oficina del Coordinador de las Actividades Económicas y Medioambientales de la OSCE intensificó su colaboración con asociados de las Naciones Unidas como, por ejemplo, la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa, y en particular con la Oficina del Alto Representante para los Países Menos Adelantados, los Países en Desarrollo sin Litoral y los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo.

Continuó la cooperación entre la Oficina del Coordinador para las Actividades Económicas y Medioambientales de la OSCE y la ONUDD sobre el *Programa Mundial contra el Blanqueo de Dinero* y el *Programa mundial contra la corrupción*, que celebraron un curso práctico para personal competente de Europa central y Europa oriental en Viena en septiembre, y otro en Montenegro con ayuda de la Misión de la OSCE en Montenegro. La Oficina del Coordinador para las Actividades Económicas y Medioambientales de la OSCE apoyó también el *Programa mundial contra la corrupción*, de la ONUDD; para ello celebraron dos reuniones de grupos de expertos encaminadas a revisar el proyecto de *Guía Técnica para promover la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción*, que iba a publicarse en 2007.

Los días 24 y 25 de octubre hubo un curso práctico conjunto ONUDD/OSCE dedicado a la lucha contra la amenaza de las drogas ilícitas en el área de la OSCE, que tuvo lugar en Viena. A la reunión acudieron expertos de capitales y de otras organizaciones internacionales, que examinaron la amenaza de las drogas ilícitas, debatieron el impacto del tráfico de heroína proveniente de Afganistán, y subrayaron la necesidad de que los Estados colaborasen estrechamente y pusiesen en práctica instrumentos jurídicos internacionales.

La OIDDH coorganizó un curso técnico con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos en materia de derechos humanos y cooperación internacional para la lucha contra el terrorismo en Vaduz (Liechtenstein) en noviembre. Además, la OIDDH estableció un punto de contacto para defensores de derechos humanos e instituciones nacionales de derechos humanos, a fin de promulgar un programa de actividades conjuntas con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas.

La OIDDH contribuyó al desarrollo de la “caja de herramientas” para la evaluación de la justicia penal de la ONUDD, y fue copatrocinadora de seminarios en Moscú sobre normas internacionales de ética y responsabilidad para fiscales y jueces. La OIDDH contribuyó también a las actividades de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa en una mesa redonda sobre igualdad de géneros y perspectivas de crecimiento para la región del *Programa Especial para las Economías de Asia Central*, de las Naciones Unidas, que tuvo lugar en Bakú en junio.

La OIDDH y el UNIFEM organizaron una mesa redonda regional en Alma-Ata, en septiembre, destinada al CEI, sobre la aplicación de la Resolución 1325 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre la mujer, la paz y la seguridad.

El Alto Comisionado para las Minorías Nacionales mantuvo contactos con las Secretarías de las Naciones Unidas en Nueva York y en Ginebra, así como con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, y el PNUD. La Secretaría de las Naciones Unidas expresó interés en aprovechar la experiencia del Alto Comisionado de la OSCE para desarrollar estructuras que sirvieran a la finalidad de prevenir conflictos, notablemente mediante la constitución de “cajas de herramientas” para su prevención práctica. El Alto Comisionado intercambió informaciones con el Experto independiente de las Naciones Unidas sobre Cuestiones de Minorías y con el Asesor Especial de las Naciones Unidas sobre la Prevención del Genocidio, y continuó la cooperación con el Grupo de Trabajo de las Naciones Unidas sobre Minorías.

En febrero, bajo el liderazgo del Representante Especial para cuestiones de género de la Asamblea Parlamentaria, un grupo de parlamentarias de la Asamblea Parlamentaria de la OSCE participaron en la 50ª reunión de la Comisión de las Naciones Unidas sobre la Condición Jurídica y Social de la Mujer y organizaron un acto colateral sobre la *Mujer y las Políticas de Seguridad*.

Unión Europea

La Presidencia finlandesa de la Unión Europea, tomando la palabra ante el Consejo Ministerial de la OSCE en diciembre, subrayó que la UE ha considerado incesantemente a la OSCE como actor indispensable en el paisaje de seguridad europeo y expresó el compromiso de la UE para con los valores, normas y principios de la OSCE en las tres dimensiones de la seguridad.

En febrero, la Ministra Federal de Asuntos Exteriores de Austria tomó la palabra ante el Consejo Permanente en el contexto de la Presidencia austríaca de la UE, indicando que la tarea inmediata consistía en reforzar la confianza de todos los Estados participantes de la OSCE como organización internacional con un interés central en el ser humano individual. Pidió que la UE y la OSCE formularan una Declaración conjunta sobre cooperación entre las dos organizaciones.

El Presidente en ejercicio y el Secretario General tomaron parte en las Troikas ministeriales OSCE-UE de mayo y de noviembre, una durante cada Presidencia de la UE. Dos reuniones del Comité de Asuntos Políticos y de Seguridad de la UE y de la Troika de la OSCE a nivel de embajadores tuvieron lugar en febrero y octubre. Durante las dos series de reuniones se trataron varias cuestiones regionales y temáticas de interés mutuo común, así como la cooperación entre las dos Organizaciones.

El Secretario General tomó la palabra ante el Comité de Asuntos Políticos y de Seguridad de la UE en marzo y en noviembre, preconizando una activa intervención de la UE en la labor de la OSCE como instrumento único para el diálogo y la cooperación. Además, durante todo el año el Secretario General efectuó una serie de reuniones bilaterales, con la Comisión Europea y con la Secretaría del Consejo de la Unión Europea, con la inclusión de altos funcionarios de la UE que trataban de Asia Central, Cáucaso meridional, Moldova y los Balcanes.

Altos funcionarios de la UE expusieron ante el Consejo Permanente de la OSCE las actividades de la Misión de Asistencia Fronteriza de la UE en Moldova y Ucrania, los Balcanes y la ampliación de la UE. Una reunión informal del Comité de la UE sobre

aspectos civiles de la gestión de crisis tuvo lugar en Viena en marzo. En junio, la UE fue la anfitriona de la *Reunión a nivel de personal OSCE-UE*, que tenía carácter anual.

Del 5 al 7 de julio, la OSCE y la Comisión Europea llevaron a cabo una visita conjunta de alto nivel con fines de evaluación a Novobohdanivka en Ucrania a fin de desarrollar un proyecto para la destrucción de armas pequeñas, armas ligeras y munición convencional.

El Centro de Prevención de Conflictos participó en un curso práctico sobre el desarrollo de la cooperación en Asia Central, patrocinado en Berlín en diciembre por la futura Presidencia Alemana de la UE. También mantuvo regularmente contactos a nivel de trabajo con la Oficina del Representante Especial de la UE para Asia Central.

La Unidad de Asistencia para la Lucha contra la Trata contribuyó a la *Conferencia de Expertos sobre el Tráfico de Seres Humanos*, de la Comisión Europea, que tuvo lugar en junio y había sido organizada por el Ministerio Austríaco del Interior y la Unión Europea. En enero y febrero sostuvo reuniones con la Comisión Europea y contribuyó a un seminario sobre la seguridad urbana con el Parlamento Europeo, así como a un seminario de trabajo para delegaciones de todo el mundo en la UE organizado por EuropeAid.

La Unidad de Lucha contra el Terrorismo mantuvo un diálogo con el Consejo de la UE y con la Comisión Europea sobre cuestiones de interés común, como por ejemplo el intercambio de informaciones y la coordinación. El diálogo puede producir un mejor marco para la Acción de la UE contra el terrorismo, mediante la cooperación futura en la lucha contra el terrorismo.

El *Programa de Asistencia Legislativa* de la OIDDH para Asia Central involucraba la cooperación y financiación de la UE. En octubre, la OIDDH, el Observatorio Europeo del Racismo y la Xenofobia, y la Comisión Europea contra el Racismo y la Intolerancia organizaron una reunión a nivel de trabajo sobre cuestiones relativas a la falta de datos sobre crímenes de odio. Los mismos organismos participaron en una reunión organizada en Viena por la OIDDH sobre *Reunión de aplicación de la tolerancia* en noviembre. Además, la OIDDH completó el proyecto titulado *Romaníes, usad bien vuestro voto*, financiado por la Comisión Europea.

Durante el año, el Alto Comisionado para las Minorías Nacionales mantuvo estrechos vínculos con la Comisión Europea, en particular con el Comisionado y con la Dirección General para la Ampliación.

Consejo de Europa

La OSCE y el CdE progresaron en las cuatro esferas prioritarias indicadas en la *Declaración sobre Cooperación* de 2005: lucha contra el terrorismo, protección del derecho de las personas pertenecientes a minorías nacionales, lucha contra el tráfico de seres humanos, y promoción de la tolerancia y la no discriminación de minorías nacionales. Examinaron esas cuestiones en la tercera y cuarta sesiones del Grupo de Coordinación OSCE-CdE en marzo y septiembre, en las cuales los puntos de contacto de la OSCE y sus homólogos del CdE presentaron informes conjuntos. Como resultado de ello, un curso práctico a nivel de expertos, que era el primer acto importante conjunto de las dos organizaciones en la esfera de la lucha contra el terrorismo, tuvo lugar en Viena los días 19 y 20 de octubre.

El Presidente en ejercicio de la OSCE, el Secretario General de la OSCE y un Representante de la Asamblea Parlamentaria asistieron a la *15ª reunión de alto nivel OSCE-CdE*. Se examinó la cooperación entre las dos Organizaciones acerca de algunas cuestiones regionales y temáticas.

Por invitación de la Presidencia belga de la OSCE, la *16ª reunión de alto nivel OSCE-CdE* tuvo lugar en 21 de septiembre en Nueva York en formato “2+2”. Los participantes recalcaron la importancia de la cooperación entre la OSCE y el CdE y de su fortalecimiento, y expresaron su firme voluntad política de mejorar las sinergias mediante una planificación conjunta de las actividades. También trataron la cuestión de la cooperación en la observación de elecciones.

Los dos Secretarios Generales continuaron su estrecha relación de trabajo en 2006 y sostuvieron reuniones bilaterales al margen de diversos actos de la OSCE y del CdE. En mayo, el Secretario General de la OSCE tomó la palabra en la reunión anual del Comité de Ministros del CdE en Estrasburgo.

La *9ª Reunión anual “3+3”* a nivel de funcionarios superiores tuvo lugar en Viena en junio, y se centró en cuestiones temáticas de interés mutuo, incluidas las cuatro esferas prioritarias.

La primera reunión OSCE-CdE sobre la aplicación del *Acuerdo de Cooperación para la Asistencia a Gobiernos Locales en Europa Sudoriental*, que firmaron los dos Secretarios Generales en 2005, tuvo lugar en Estrasburgo en marzo.

La OIDDH y la Comisión de Venecia establecieron un marco oficial para examinar la legislación relacionada con elecciones. Además, la OIDDH mantuvo estrechas relaciones de trabajo con algunas de las Direcciones generales del CdE sobre la lucha contra el terrorismo, los derechos humanos, la igualdad de los géneros y asuntos jurídicos.

La OIDDH y el CdE establecieron un marco informal para el intercambio de información y la coordinación de actividades sobre equiparación de los géneros y participación de la mujer en los procesos democráticos. La OIDDH participó como observadora en noviembre en el 36ª reunión del Comité de Dirección del CdE para la equiparación de hombres y mujeres.

En cuanto a las comunidades romaníes, la OSCE y el CdE coorganizaron una mesa redonda en Salónica (Grecia) en noviembre.

La OIDDH y el CdE cooperaron en la definición de Perfiles de los países en cuanto a capacidad de lucha contra el terrorismo, establecidos bajo la égida del CdE y de la Base de datos legislativas en línea de la OIDDH.

El CdE y la OSCE participaron en varios actos cooperativos encaminados a apoyar normas y compromisos de la otra parte en la esfera del tráfico de seres humanos, haciendo particular hincapié en los derechos de las víctimas. La Unidad de Asistencia para la Lucha contra la Trata participó en dos seminarios del CdE en septiembre y en diciembre, mientras que el CdE contribuyó en marzo a la *Conferencia de alto nivel sobre trata de niños y el cumplimiento coercitivo de la ley*, de la Alianza, así como a la *Conferencia sobre la trata destinada a la explotación laboral*, de la OSCE, en noviembre; las dos conferencias tuvieron lugar en Viena.

Hubo varias reuniones entre la OIDDH de la OSCE y la Comisión Europea del CdE contra el racismo y la intolerancia, con participación del Observatorio de los Fenómenos racistas y xenofóbicos, de la Unión Europea, y la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos. La OSCE contribuyó también al Libro Blanco del CdE sobre el Diálogo Intercultural.

El Alto Comisionado de la OSCE siguió cooperando con el Comité de Expertos sobre cuestiones referentes a la protección de las minorías nacionales, del CdE; con el Comité Asesor sobre la *Convención Marco sobre la Protección de Minorías Nacionales*, y con el Comisionado del CdE para derechos humanos. La Secretaría del CdE y el Alto Comisionado planeaban una publicación conjunta en 2007 sobre normas de derechos minoritarios. El Alto Comisionado continuó la cooperación con la Comisión de Venecia sobre cuestiones como derechos minoritarios y de no ciudadanos, votación dual para personas pertenecientes a minorías, y evaluación de la legislación relacionada con las minorías en algunos Estados participantes de la OSCE.

Organización del Tratado del Atlántico del Norte

704

En octubre, antes del *Consejo Ministerial* de la OSCE y de la *Reunión Cumbre de Transformación* de la OTAN en Riga en noviembre, el Presidente en ejercicio de la OSCE tomó la palabra ante el Consejo del Atlántico del Norte en la Sede de la OTAN en Bruselas; por su parte el Jefe Supremo Aliado de la OTAN en Europa, General del Cuerpo de Infantería de Marina de los EE.UU James L. Jones, asesoró el 14 de septiembre al Consejo Permanente sobre aspectos relacionados con la misión de la OTAN en Afganistán.

En las reuniones regulares de personal OSCE-OTAN en enero, abril y octubre, los representantes intercambiaron opiniones sobre cuestiones como la buena gestión democrática de la reforma de la defensa/sector de seguridad, la cooperación en curso en el seno de la ENVSEC, cuestiones regionales y el diálogo mediterráneo.

La Asesora Superior para cuestiones de género presentó la labor de la OSCE en aplicación de la Resolución 1325 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre la mujer, la paz y la seguridad en un seminario organizado por la OTAN y el Ejército neerlandés en abril.

Organización Internacional para las Migraciones

La OIM siguió siendo un importante asociado para la OSCE, tanto a nivel sobre el terreno como a nivel institucional.

705

La OIM, la OIT y la OSCE coorganizaron y cofinanciaron en diciembre un curso práctico sobre el *Manual de Migraciones Laborales* para los países de la CEI en Moscú.

La OIDDH y la Oficina de la OIM en Moscú finalizaron un proyecto de prestación de información y apoyo pericial para el programa estatal de regularización de migrantes, y en marzo organizaron un curso práctico sobre la aplicación futura del programa para la Agencia Rusa de Migraciones y representantes de otras agencias gubernamentales pertinentes.

Comité Internacional de la Cruz Roja

Los contactos entre la OSCE y el CICR continuaron a nivel de las Sedes con la visita del Asesor Diplomático de la Dependencia de diplomacia humanitaria a la Secretaría de la OSCE en enero, donde se reunió con representantes de varios departamentos.

Otras iniciativas y organizaciones subregionales, regionales e internacionales

En abril, el Presidente en ejercicio asistió a la *Cumbre de Jefes de Estado de la Conferencia de Vilna*. En mayo, el Secretario General representó a la OSCE en la *9ª Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno del Proceso de Cooperación en Europa Sudoriental* en Salónica (Grecia) y en la *Cumbre de Jefes de Estado de GUAM (Georgia, Ucrania, Azerbaiyán y Moldova)* en Kiev (Ucrania), en la cual se estableció la Organización para la Democracia y el Desarrollo Económico de GUAM. En junio, el Presidente en ejercicio y el Secretario General participaron en el *Foro del Mar Negro para el Diálogo y la Asociación*, convocado en Bucarest (Rumania). En octubre, el Secretario General tomó la palabra ante la *10ª Conferencia de Aniversario* de la Iniciativa de Cooperación en Europa Sudoriental y en noviembre la Presidencia asistió a la *Cumbre Anual de Jefes de Gobierno de la Iniciativa Centroeuropa*, en Tirana (Albania).

El Secretario General tuvo reuniones bilaterales con el Secretario Ejecutivo de la CEI en septiembre y en diciembre, y con el Secretario General de la Organización del Tratado de Seguridad Colectiva (OTSC) en diciembre. Representantes del Centro de Prevención de Conflictos, Unidad de Lucha contra el Terrorismo y Unidad de Asistencia para la Lucha contra la Trata visitaron las sedes de la CEI y de la OTSC en Minsk y Moscú, respectivamente.

La CEI, GUAM, la OTSC, la Cooperación Económica del Mar Negro y el *Pacto de Estabilidad* aceptaron las invitaciones para asistir al *Consejo Ministerial* de la OSCE en Bruselas, en diciembre.

Mediante contactos bilaterales y compartiendo las mejores prácticas, la Unidad de Lucha contra el Terrorismo cooperó con el Centro Antiterrorista de la CEI, la Organización del Tratado de Seguridad Colectiva, el Grupo de los Ocho, la Asociación Internacional de Energía Atómica y la Asociación Marítima Internacional.

En lo que se refiere a la seguridad energética, la Oficina del Coordinador de las Actividades Económicas y Medioambientales de la OSCE estableció contactos con organizaciones como la Secretaría de la Carta de la Energía y el Organismo Internacional de Energía. La Oficina del Coordinador de las Actividades Económicas y Medioambientales de la OSCE cooperó también estrechamente con la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) sobre cuestiones como la lucha contra la corrupción, y la promoción de inversiones. En diciembre se admitió a la OSCE como observadora para el Grupo Euroasiático para la lucha contra el blanqueo de dinero y la financiación del terrorismo, de siete miembros, en la 5ª sesión plenaria de la OCDE en Moscú.

La Sección de cuestiones de Género intercambió información y experiencia con el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial acerca de las cuestiones relativas al género, por conducto de una Red Organizativa Institucional de información sobre el género, que incluía organizaciones internacionales y organismos especializados y organizaciones regionales de Europa, África y Asia como, por ejemplo, bancos de desarrollo y el CdE.

La Unidad de Estrategia Policial mantuvo contactos regulares con homólogos de la iniciativa del *Pacto de Estabilidad* para luchar contra la delincuencia organizada y asistió a reuniones a nivel normativo. La Unidad participó también en una reunión sobre la lucha contra las drogas ilícitas, organizada en el marco de la Presidencia de la Federación de Rusia del Grupo de los Ocho, y mantuvo contacto con la Iniciativa de cooperación en Europa sudoriental en Bucarest.

La Unidad de Estrategia Policial se ocupó de la posibilidad de cooperar en cuestiones de pornografía infantil en una reunión con el Director de asuntos internacionales del cumplimiento coercitivo de la ley, del Centro Internacional para Niños Explotados y Desaparecidos.

La OIDDH y el Centro de Ginebra para el Control Democrático de las Fuerzas Armadas colaboraron en la preparación de un manual sobre derechos humanos del personal de las fuerzas armadas.

Instituciones financieras internacionales

La Oficina del Coordinador de las Actividades Económicas y Medioambientales de la OSCE siguió trabajando con organizaciones como el Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional y el Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo en cuestiones como el blanqueo de dinero, la financiación del terrorismo, la migración, el desarrollo de empresas, las empresas pequeñas y medianas, la buena gestión pública, y la creación de capacidades humanas.

Organizaciones no gubernamentales

El Presidente en ejercicio de la OSCE concedió importancia particular a la cooperación con ONG. Además de ser anfitrión de una reunión con ONG en enero, el Presidente en ejercicio tuvo reuniones con representantes de organizaciones de la sociedad civil durante sus visitas oficiales a Estados participantes.

La Secretaría, Instituciones y operaciones sobre el terreno de la OSCE cooperaron cada vez más con ONG durante el año. Algunas ONG contribuyeron a las actividades de la OSCE, y en algunos casos participaron directamente como asociadas en proyectos.

En abril, la Academia Internacional de la Paz en cooperación con la Secretaría de la OSCE y con el apoyo de la Ministra austríaca de Asuntos Exteriores, organizó un seminario sobre Creación de Asociaciones para la prevención de crisis, solución de conflictos y consolidación de la paz, entre las Naciones Unidas y organizaciones regionales.

Cooperación sobre el terreno

EUROPA SUDORIENTAL

Un importante proyecto, la *Declaración de Sarajevo* sobre el regreso de refugiados, fue llevado a cabo por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, la Comisión Europea y cuatro Misiones de la OSCE: Croacia, Bosnia y Herzegovina, Serbia, y Montenegro. El Centro de Prevención de Conflictos prestó apoyo a la *Asistencia Comunitaria para la Reconstrucción, el Desarrollo y la Estabilización*

(CARDS), proyecto regional financiado por la UE sobre estrategias integradas para la gestión de fronteras.

La **Presencia en Albania** prestó cooperación conjunta transfronteriza con la Misión Administrativa Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo, las Fuerzas de la OTAN en Kosovo, y el Servicio de Policía de Kosovo. Además, fue uno de los asociados más importantes en relación con el proyecto del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados sobre la preselección de solicitantes de asilo y migrantes. También cooperó con la Comisión Europea en la reforma electoral y en la creación de capacidades para la sociedad civil y las ONG.

La **Misión en Bosnia y Herzegovina** supervisó ocho casos de crímenes de guerra trasladados al TPIY al Tribunal Estatal de Bosnia y Herzegovina para su juicio. Gracias a una subvención de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, la Misión comenzó un *Programa de fortalecimiento legislativo* con el Parlamento Estatal.

La **Misión en Croacia** aumentó la cooperación con el PNUD mediante la apertura de oficinas sobre el terreno en los mismos lugares, y trabajó con el PNUD en un proyecto de ayuda de invierno para refugiados. La Misión trabajó con la Comisión Europea para fomentar un marco jurídico para el desarrollo de la sociedad civil.

La **Misión en Montenegro** cooperó con el Programa de blanqueo de dinero de la ONUDD, para ayudar a la Oficina del Coordinador de las Actividades Económicas y Medioambientales de la OSCE a organizar un curso práctico nacional sobre la lucha contra el blanqueo de dinero y la supresión de la financiación del terrorismo.

706

La **Misión en Serbia** colaboró con el TPIY en la puesta en práctica de legislación sobre la delincuencia organizada y completó el programa *Presentación de informes sobre el medio ambiente* con el apoyo de la UNESCO. El Organismo Europeo de Reconstrucción financió la aplicación del *Plan de Acción sobre la integración de romaníes*, de la OSCE, y junto con la Oficina de asistencia fiscal y aduanera de la UE ayudó a la Misión en su programa de gestión de fronteras. La Misión lanzó una iniciativa conjunta con la Corporación Financiera Internacional sobre la introducción de la gestión pública colectiva en empresas serbias.

La **Misión en Kosovo** firmó un acuerdo con el Departamento de Administración Civil de las Naciones Unidas sobre la transición prevista de la presencia internacional dirigida por las Naciones Unidas en Kosovo a una firme presencia de la OSCE sobre el terreno. La Misión trabajó con el CdE en la protección de minorías nacionales y derechos humanos.

La **Misión de Vigilancia a Skopje** para evitar la propagación del conflicto llevó a cabo un curso de capacitación destinado a mejorar las aptitudes de gestión del personal de las oficinas del Defensor del Pueblo con el apoyo financiero de la Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo.

EUROPA ORIENTAL

La **Oficina en Minsk** copatrocinó una conferencia internacional de la que era también anfitriona la OIM, sobre lucha contra la trata.

La **Misión en Moldova** colaboró con la ONUDD y con UNICEF en la lucha contra la trata, con el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y con la

Unión Europea en cuestiones referentes al Trans-Dniéster, y con el CdE en asuntos de democracia local, elecciones y derechos humanos. Sostuvo contactos regulares con el CICR en materia de condiciones de detención en el Trans-Dniéster y en Moldova.

El *Coordinador de Proyectos en Ucrania* cooperó sobre una base ad hoc con la Oficina de Enlace con la OTAN en Ucrania a fin de prestar asistencia para el reasentamiento de personal militar retirado. Con la OIT llevó a cabo programas contra el abuso niños. Trabajó con la Comisión Europea para establecer una lista de votación electrónica con anterioridad a las elecciones parlamentarias de marzo.

CÁUCASO MERIDIONAL

En el Cáucaso meridional, la Oficina en Bakú, la Misión en Georgia y la OTAN cooperaron y cofinanciaron el proyecto *Supervisión de Ríos* en el Cáucaso meridional para la cuenca hídrica del Kura y el Aras.

La *Oficina en Bakú* cooperó con el PNUD y el UNIFEM en materia de igualdad de géneros. Se reunió regularmente con representantes de la UE y siguió trabajando en estrecha cooperación con el CdE para la legislación sobre la libertad de reunión.

La *Misión en Georgia*, junto con el PNUD y el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, siguió desarrollando programas de rehabilitación de las infraestructuras en la zona del conflicto Georgia-Ossetia, con una financiación de 2,5 millones de euros facilitado por una subvención de la Comisión Europea. La Comisión Europea prometió también una contribución de varios millones de euros para un *Programa de rehabilitación económica* de la OSCE, iniciado en esa esfera en 2006.

La *Oficina en Ereván* trabajó con el PNUD, que es la mayor representación de las Naciones Unidas en Armenia. Representantes de la Delegación de la Comisión Europea en Armenia participaron activamente en el Grupo de Trabajo Internacional sobre Elecciones en Armenia, presidido por la Oficina. El Grupo de Trabajo Internacional sobre Lucha contra la Trata estaba copresidido por el PNUD, la OIM y la Oficina.

La *Oficina del Representante Personal del Presidente en ejercicio de la OSCE sobre el conflicto de que se ocupa la Conferencia de Minsk de la OSCE* facilitó asistencia a la Misión de evaluación medioambiental liderada por la OSCE, que tuvo lugar con ayuda del Centro Global para la Supervisión de Incendios, el PNUMA, la Oficina de las Naciones Unidas para la Coordinación de Asuntos Humanitarios, el CdE, el Consejo de la Unión Europea, y la Comisión Europea.

ASIA CENTRAL

El Centro de Prevención de Conflictos cooperó con la ONUDD en la gestión y seguridad de fronteras en Asia Central, con miras a tener un impacto operativo sobre la corriente de estupefacientes proveniente de fuentes afganas. También trabajó en estrecha coordinación con el Programa de la UE titulado *Acción en materia de Estupefacientes y Gestión de Fronteras*.

El *Centro en Alma-Ata* y la OTAN apoyaron conjuntamente las actividades medioambientales. La OIM y el Centro intercambiaron regularmente información. El Centro cooperó con el Banco Mundial y financió actividades sobre gestión hídrica con el Banco Asiático de Desarrollo.

El *Centro en Ashgabad* inició programas conjuntos con el Programa *TACIS* de la UE.

El *Centro en Bishkek* organizó un curso de capacitación para futuros trabajadores en operaciones sobre el terreno de la OSCE, con un instructor del Centro de Acción Minera de Tayikistán, del PNUD. Cooperó con la Comisión de Venecia en la esfera de la reforma constitucional.

El *Centro en Dushanbe* cooperó con el PNUD, la Oficina Tayik para la Consolidación de la paz, de las Naciones Unidas, el PNUMA y la OTAN. Siguió financiando el Centro de Recursos Informativos OSCE-OIM para Migrantes Laborales en Dushanbe. También colaboró estrechamente con el CICR para formar el Grupo de Trabajo sobre Reforma Penitenciaria.

El *Coordinador de Proyectos de la OSCE en Uzbekistán* colaboró con varios proyectos de la UE, incluyendo un manual para la cámara legislativa y un centro de recursos parlamentarios. Desarrolló un proyecto sobre igualdad de géneros en cooperación con el Banco Asiático para el Desarrollo, el Banco Mundial y la Embajada suiza.

Interacción con los Socios asiáticos y mediterráneos para la cooperación y con Organizaciones e Instituciones de fuera de la zona de la OSCE

Los *Socios mediterráneos para la cooperación* son: Argelia, Egipto, Israel, Jordania, Marruecos y Túnez.

La Presidencia del Grupo de Contacto con los Socios mediterráneos en 2006 recayó en España.

Los *Socios asiáticos para la cooperación* son: Afganistán, Japón, Mongolia, República de Corea y Tailandia.

La Presidencia del Grupo de Contacto con los Socios asiáticos en 2006 recayó en Eslovenia.

Relaciones con los Socios para la cooperación

INFORME DE LA PRESIDENCIA DE LA OSCE

La Presidencia belga trabajó incansablemente para aumentar el nivel de intervención de los Socios para la cooperación en las actividades de integración de la OSCE, promoviendo el diálogo mutuo y la activa participación de los Socios en órganos y foros competentes de la OSCE. Eso se consiguió invitando a los Socios para la cooperación a participar en la mayor parte de las reuniones del Consejo Permanente. Se designó también a las Presidencias designadas en régimen de rotación por el Foro de Cooperación en materia de seguridad a participar también en las reuniones del Foro. Además, se invitó a los Socios a todas las conferencias y seminarios regulares o especiales de la OSCE. Por su parte, el Presidente del Consejo Permanente participó en todas las reuniones de los grupos de contacto asiático y mediterráneo a fin de informar a los Socios para la Cooperación sobre las novedades pertinentes de la OSCE. Representantes de la Presidencia participaron activamente en la *Conferencia OSCE-Tailandia de 2006 sobre los Desafíos a la Seguridad Global: de la pobreza a la pandemia*, así como en el *Seminario Mediterráneo de la OSCE*, celebrado anualmente.

A fin de dar nuevo impulso y un contenido más concreto al diálogo de la OSCE con los Socios para la cooperación, la Presidencia belga, con el apoyo de la Presidencia eslovena y la Presidencia española de los respectivos Grupos de Contacto, tomó medidas resueltas para promover el establecimiento de un Fondo de Asociación. El consenso sobre la materia no se pudo alcanzar en 2006, pero el debate puso de relieve la importancia que tanto los Socios Mediterráneos como los socios asiáticos concedían al establecimiento de un instrumento para proseguir su cooperación con la OSCE.

La Presidencia prestó especial atención a las cuestiones de la tolerancia y la no discriminación. Convocó dos reuniones informales en el área de la controversia acerca de la publicación de viñetas que representaban al profeta Mahoma en los medios

informativos; sobre la promoción del respeto mutuo y de la libertad de expresión en la OSCE, y sobre valores relacionados con los medios informativos libres. Las valiosas contribuciones efectuadas por los Socios para la cooperación en ambas reuniones se tuvieron debidamente en cuenta al preparar dos documentos de reflexión para la Presidencia en febrero y en marzo.

En 2006 hubo una serie de actos que afectaron al Afganistán, Socio asiático para la cooperación, con tres Estados participantes de Asia Central. El 30 y el 31 de marzo, el Presidente en ejercicio visitó Kabul, donde se reunió con el Presidente Hamid Karzai. Su visita provenía de una intervención de Habibullah Qaderi, Ministro afgano de lucha contra los estupefacientes, ante el Consejo Permanente de la OSCE el 14 de marzo. El 14 de septiembre, el General James L. Jones, Comandante supremo aliado de la OTAN en Europa, fue invitado a tomar la palabra ante el Consejo Permanente para explicar aspectos relacionados con la misión de la OTAN en Afganistán.

Previa invitación de los organizadores japoneses, la Presidencia belga envió un representante para que pronunciara una declaración en nombre de la Organización ante el seminario titulado *Creación de capacidades comunitarias en las sociedades multiétnicas de los Balcanes Occidentales*, lo que tuvo lugar el 22 de marzo en Tokio.

En la víspera del Consejo Ministerial de Bruselas, Pierre Chevalier, Enviado Especial de la Presidencia belga de la OSCE en 2006, presidió las reuniones tradicionales entre la Troika ministerial de la OSCE, el Secretario General y el Presidente de la Asamblea Parlamentaria de la OSCE y los Jefes de Delegación de los Socios para la cooperación. Ambas series de reuniones se concentraron en un examen de la labor efectuada durante el año y en las perspectivas de mejorar la cooperación en el futuro, lo que dió por resultado importantes sugerencias para fortalecer más el diálogo entre los Socios y la OSCE.

710

INFORME DE LA PRESIDENCIA DEL GRUPO DE CONTACTO CON LOS SOCIOS ASIÁTICOS PARA LA COOPERACIÓN

En 2006, los Estados participantes de la OSCE y los Socios asiáticos para la cooperación se esforzaron conjuntamente por desplegar considerables esfuerzos con miras a dar nuevo impulso a sus relaciones. Como Presidencia del Grupo de Contacto asiático, Eslovenia se centró en cuestiones de interés común, velando al mismo tiempo por que las deliberaciones estuvieran bien orientadas.

Labor del Grupo de Contacto asiático. Durante la Presidencia eslovena, el Grupo de Contacto se reunió cinco veces durante el año, concentrándose en cuestiones de interés común en las tres dimensiones. Las deliberaciones del Grupo hicieron hincapié en cuestiones de seguridad humana, cuestiones económicas y medioambientales, la lucha contra el terrorismo, y la gestión y seguridad de fronteras

Conferencia OSCE-Tailandia. El acto fundamental del año fue la *Conferencia OSCE-Tailandia de 2006 sobre los Desafíos a la Seguridad Global: de la pobreza a la pandemia*. La Conferencia fue la segunda de esas reuniones que tuvo lugar en Bangkok, en testimonio de la activa función de Tailandia como Socio asiático. En su capacidad global de Presidencia del Grupo de Contacto con los socios asiáticos para la cooperación y de la Red de Seguridad Humana, Eslovenia se declaró dispuesta a introducir temas de la seguridad humana en las deliberaciones con los socios asiáticos.

La Conferencia puso de relieve que la pobreza y la pandemia eran dos casos clásicos de amplias amenazas contra la seguridad, que implicaban a las tres dimensiones de seguridad de la OSCE y que requerían un enfoque sistemático y pluridisciplinario. Los participantes en la Conferencia observaron asimismo que, aunque la OSCE no era ni una organización para el desarrollo ni una organización de salud, podía contribuir significativamente a reducir los riesgos de seguridad planteados por la pobreza y la pandemia y basados en su propio enfoque distintivo.

Dimitrij Rupel, Ministro de Asuntos Exteriores de Eslovenia, hizo observar en su discurso de apertura que la amenaza de la pandemia era real y tangible y que la solución estribaba en una acción sistemática y concertada. Puso de relieve una vez más que el desarrollo económico y la cooperación son los elementos principales para resolver el problema de la pobreza. Aunque los mercados globalizados ofrecían oportunidades para el sector empresarial, el papel de los países y de las organizaciones regionales e internacionales consistía en limitar y eliminar todo obstáculo a ese esfuerzo.

Acto colateral con Socios asiáticos en la Reunión para Aplicar la Dimensión Humana. Por vez primera, los Socios asiáticos iniciaron un Acto colateral sobre la seguridad humana al margen de la *Reunión sobre la Aplicación de la Dimensión Humana* en octubre, reunión que todos los años tenía lugar en Varsovia. El acto estaba encaminado a profundizar el conocimiento acerca de la seguridad humana en el seno de la OSCE. Los participantes formularon sugerencias acerca de la definición y aplicación de proyectos asociados para la promoción de la seguridad humana por los Estados participantes y Estados Socios de la OSCE.

Régimen de medidas de fomento de la confianza y la seguridad de la OSCE. Para ilustrar la labor concreta del régimen de medidas de fomento de la confianza y la seguridad de la OSCE en el marco del *Documento de Viena 1999*, Eslovenia organizó una visita de los Socios asiáticos a la Primera Brigada del Ejército Esloveno y a los Ministerios de Defensa y Asuntos Exteriores de Eslovenia en octubre. Se organizó una simulación de una inspección con arreglo al *Documento de Viena 1999* para los participantes. En la misma ocasión, los Socio asiáticos visitaron también la Sede del Fondo Fiduciario Internacional para la Remoción de Minas, donde se les asesoró a fondo sobre las actividades realizadas bajo la égida del Fondo. La visita permitió que los Socios asiáticos profundizaran aún más su comprensión de los compromisos de la OSCE en la dimensión político-militar.

711

INFORME DE LA PRESIDENCIA DEL GRUPO DE CONTACTO CON LOS SOCIOS MEDITERRÁNEOS PARA LA COOPERACIÓN

Perspectivas generales. Un año que había comenzado centrando sus actividades en la migración, tras el éxito del Seminario Mediterráneo de 2005 en Rabat se convirtió en un año que puso de relieve la importancia de la tolerancia y la integración, siguiendo la controversia organizada en torno a la publicación de viñetas que describían al Profeta Mahoma, en los medios informativos. Bajo la dirección de la Presidencia española, el Grupo consideró también las formas de poner orden y estructura en su labor, considerando un itinerario que mejorase la continuidad y la coherencia. Al mismo tiempo, se prestó la debida atención a cuestiones político-militares, económicas y medioambientales.

La Presidencia española del Grupo de Contacto realizó un esfuerzo sistemático para mantener regularmente informados de las diversas actividades de la Organización a los

Socios mediterráneos para la cooperación, incluida la prestación de un mayor acceso a los documentos de la OSCE cuando ello fuera posible. Además, se incrementaron las tentativas de conseguir que los Socios Mediterráneos participaran en la labor de la OSCE.

Labor del Grupo de Contacto mediterráneo. En 2006, el Grupo de Contacto mediterráneo se reunió nueve veces, como en años anteriores, abarcando las tres dimensiones de la seguridad. Reuniones preparatorias de los Puntos de Contacto precedieron esas reuniones. Los oradores invitados a dirigirse a las reuniones del Grupo de Contacto incluyeron a los siguientes: Presidente Emérito de la Asamblea Parlamentaria de la OSCE; Representante Especial para asuntos mediterráneos; Coordinador de las Actividades Económicas y Medioambientales de la OSCE, que hizo una presentación del resultado del Foro Económico de Praga; Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación de la OSCE; Representante Especial de la OSCE para la Lucha contra el Tráfico de Seres Humanos, que efectuó una presentación sobre el *Proceso de Budapest* y el *Concepto de Gestión y Seguridad Fronterizas* de la OSCE; el Director del Centro Internacional para el Desarrollo de la Política Migratoria; los Representantes Especiales del Presidente en ejercicio para la tolerancia y la no discriminación (dos veces, en vista del interés de los Socios mediterráneos en esa cuestión); un Representante de la Presidencia del Foro de Cooperación en materia de Seguridad; los Coordinadores del Foro para Armas Pequeñas y Armas Ligeras y existencias almacenadas de munición convencional; y un Experto del Consejo de Europa sobre el diálogo intercultural e interreligioso. La última reunión incluía también un informe del Presidente sobre la labor del Grupo de Contacto y una presentación por el próximo Presidente finlandés para 2007.

Seminario sobre diplomacia multilateral. Del 6 al 8 de marzo, España, en cooperación con el Instituto de los Estados Unidos para la Paz y la Secretaría, organizó un Seminario sobre aptitudes de negociación reconocidas y sobre Diplomacia multilateral en la Escuela Diplomática de Madrid. El Seminario se centró en las negociaciones multilaterales en el contexto de la OSCE, el incremento de la mentalización de los participantes en la labor de la Organización, y su función específica en la promoción de la seguridad europea, haciendo especial hincapié en la prevención de conflictos y la alerta temprana.

Acto colateral en el Foro Económico. Al margen del Foro Económico de Praga, España organizó un acto colateral con los Socios mediterráneos el 23 de mayo, en el que pronunciaron discursos temáticos un experto del Ministerio español de transporte y el Jefe de la Delegación de la Comisión Europea ante la OSCE. El acto se centró en la función del transporte para la integración regional y la cooperación transmediterránea. Lamentablemente, no todos los Socios mediterráneos estaban representados. Excepción hecha de una delegación, tampoco se registró mucho interés en participar en un seminario para la verificación de los acuerdos en la esfera político-militar, que el Ministerio español de Defensa hubiera organizado en Madrid y Toledo los días 21 y 22 de noviembre.

Seminario mediterráneo de la OSCE. El acto principal en 2006 fue el *Seminario Mediterráneo* anual, que tuvo lugar los días 6 y 7 de noviembre y del cual fue anfitrión por cuarta vez Egipto en Sharm El Sheik. El seminario de este año, titulado *la Asociación Mediterránea de la OSCE: de la recomendación a la aplicación*, se centró en tres cuestiones principales: las dimensiones económica y humana de la migración; la función de la OSCE y de los Socios mediterráneos en la promoción de la tolerancia y la no discriminación; y medios y maneras de mejorar el diálogo de ámbito mediterráneo.

El debate de la primera sesión puso de relieve la necesidad de luchar contra la migración ilegal, al mismo tiempo que se reconocía que la migración legal era un beneficio sustancial para los países de origen y para los de destino. Se hizo una propuesta a favor de traducir al árabe - para lo cual España había comprometido ya los fondos - el *Manual para el establecimiento de políticas eficaces de migración laboral en países de origen y en países de destino* de la OSCE/OIM/OIT. Se propuso también que se elaborase un código de conducta sobre la migración.

En la segunda sesión, los participantes convinieron en que se podía obtener mucho en el marco de la OSCE mediante la educación, los medios, la asistencia jurídica y la ampliación del *Programa de la tolerancia y la no discriminación*, de la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos. Además, muchos hicieron observar la necesidad de involucrar a la sociedad civil en la aplicación y difusión de los compromisos de la OSCE en materia de la dimensión humana. A ese respecto se advirtió que era lamentable que una propuesta hecha por el país anfitrión para celebrar un acto colateral con ONG mediterráneas no pudiera tener lugar debido a problemas logísticos y financieros.

En cuanto al futuro del diálogo mediterráneo, muchos convinieron en que la fase inicial del incremento de la mentalización de los Socios mediterráneos acerca de la OSCE estaba llegando a su finalización y que era tiempo de pasar de las recomendaciones a la aplicación. A ese respecto, se formularon varias propuestas acerca de establecer un diálogo más concreto con los Socios mediterráneos en el futuro.

INFORME DEL SECRETARIO GENERAL

La Secretaría continuó prestando apoyo y asesoramiento en 2006 a la Troika en relación con el fortalecimiento de las relaciones con los Socios mediterráneos y los socios asiáticos para la cooperación, lo que incluía la organización conjunta de la *Conferencia OSCE-Tailandia* en abril y del *Seminario Mediterráneo* en noviembre.

El Secretario General hizo diversas visitas a Estados Socios para celebrar consultas sobre la forma de fortalecer las relaciones con la OSCE.

En enero fue a Tokio por invitación del Gobierno del Japón y sostuvo una consulta con funcionarios de alto nivel del Ministerio de Asuntos Exteriores y de la Agencia de Defensa. Asesoró a funcionarios sobre la gama de actividades y las últimas novedades e ideas intercambiadas por la OSCE sobre la forma de reforzar la cooperación entre el Japón y la OSCE. El Secretario General dio también una charla pública sobre la OSCE, encaminada a mejorar la mentalización acerca de la Organización entre el mundo académico japonés y los medios informativos del país.

El Gobierno de Egipto invitó al Secretario General a visitar El Cairo en marzo, donde se reunió con el Ministro de Asuntos Exteriores, Ahmed Ali Abu El Gheit y otros funcionarios ministeriales. La visita se centró en la cuestión de la tolerancia y la no discriminación, a raíz de la controversia de la publicación de viñetas que describían al Profeta Mahoma en los medios informativos, así como en el refuerzo de las relaciones entre Egipto y la OSCE. En aquella ocasión, el Secretario General se reunió también con representantes de la Comisión egipcia de Derechos Humanos y con el Consejo de Relaciones Exteriores.

En abril, al margen de la *Conferencia OSCE-Tailandia*, el Secretario General se reunió con el Ministro de Asuntos Exteriores de Tailandia, Kantathi Suphamongkhon, para examinar formas de llevar a cabo el seguimiento de la conferencia y la cooperación futura entre Tailandia y la OSCE. En aquella ocasión, el Ministro Suphamongkhon reiteró el compromiso de su país de mantener una activa relación con la Organización, en particular mediante la promoción de relaciones más estrechas con el Foro Regional de ASEAN.

Por invitación del Ministro de Asuntos Exteriores, Naymaa Enkhbold, el Secretario General visitó Ulán Bator en octubre. Esa fue la primera visita de un Secretario General de la OSCE a Mongolia, y tuvo lugar en el año en que el país celebraba el 800º aniversario de su existencia como Estado. El Secretario General se reunió con el Presidente de Mongolia, el Portavoz del Parlamento, el Ministro de Asuntos Exteriores y el Ministro de Justicia e Interior. Todos expresaron el fuerte interés de Mongolia y su compromiso a favor de seguir fortaleciendo su relación y su cooperación con la OSCE. Los dirigentes de Mongolia reiteraron que su país tenía interés en hacer de anfitrión para una conferencia futura anual de la OSCE en Asia.

El Secretario General recibió también visitas de algunos funcionarios de Mongolia y de la República de Corea, con inclusión del Ministro de Justicia de Mongolia y representantes de alto nivel del Ministerio de Unificación y de la Comisión de Derechos Humanos de la República de Corea. Esas reuniones brindaban la oportunidad de reforzar aún más la mentalización acerca de las actividades de la OSCE, al mismo tiempo que reflejaban posibles futuras iniciativas conjuntas. Además, el Secretario General recibió importante material sustantivo de algunos Estados Socios para la elaboración de la contribución de la OSCE a la iniciativa de las Naciones Unidas titulada *Alianza de Civilizaciones*, según encomendaba el Consejo Ministerial de Liubliana.

También se prestó especial atención a nivel de expertos a las relaciones con los Socios para la cooperación. El 24 de octubre, la Secretaría y la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito organizaron conjuntamente una reunión de curso práctico de expertos para luchar contra la amenaza de las drogas ilícitas, que, entre otras cosas, prestaba especial atención al tráfico de drogas provenientes de Afganistán.

Los Socios para la cooperación estuvieron también involucrados en algunas actividades organizadas por las operaciones de la OSCE sobre el terreno. El 14 de julio tuvo lugar una reunión tayik-afgana sobre cooperación ecológica, iniciada por los asociados para la Iniciativa de Seguridad y Medio Ambiente -la OSCE, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente- y el Comité Estatal Tayik para la Protección medioambiental y la silvicultura. Durante la reunión se decidió un programa de medidas conjuntas de Afganistán y Tayikistán sobre protección medioambiental. Abduvohit Karimov, Presidente del Comité Estatal Tayik para la Protección medioambiental y la silvicultura y Mustapha Zaher, Director General de la Agencia Nacional Afgana para la Protección medioambiental, examinaron problemas medioambientales que amenazaban la seguridad ecológica de los dos Estados y elaboraron medidas para luchar contra esas amenazas y conseguir la estabilidad mediante la gestión sostenible cooperativa de recursos naturales y la cooperación en cuestiones medioambientales. El 2 de octubre, expertos policiales de Mongolia participaron en un simposio internacional sobre mejores prácticas y lecciones aprendidas de los servicios de policía comunitaria, organizado por la Unidad de Estrategia Policial, el Alto Comisionado para las Minorías Nacionales, y el Centro de Bishkek.

Interacción con Organizaciones de fuera del área de la OSCE

El diálogo con organizaciones de fuera de la región de la OSCE en 2006 se distinguió por diversas visitas de alto nivel y una representación cruzada en actos.

A continuación del Consejo Ministerial de Bruselas, Pierre Chevalier, Enviado Especial de la Presidencia belga, visitó la Secretaría de la Organización de Cooperación de Shangai para examinar posibles maneras de fomentar las relaciones con la OSCE. Las conversaciones se centraban en las recientes actividades de ambas organizaciones en Asia Central y en sus iniciativas encaminadas a luchar contra el terrorismo.

Al margen de su visita a Egipto en marzo, el Secretario General se reunió con Amre Moussa, Secretario General de la Liga de los Estados Árabes. Ambas partes se percataron de la necesidad de reforzar las relaciones mutuas. La reunión con el Secretario General Moussa fue seguida de un debate a nivel de trabajo, en el cual se identificaron esferas potenciales para una mayor cooperación.

El 25 de marzo, el Secretario General visitó al Secretario General de la Organización de la Conferencia Islámica en Riyad (Arabia Saudita) por invitación del Secretario General, Ekmeleddin Ihsanoglu. Durante la visita, las dos partes recalcaron la necesidad de aumentar la cooperación en la promoción de la tolerancia y la no discriminación y en la lucha contra la islamofobia. Refiriéndose al *Programa de Acción* de 10 años aprobado por la última Cumbre de la Conferencia Islámica en Makkah, el Secretario General de la Conferencia expresó un firme interés en la experiencia de la OSCE en materia de observación de elecciones, prevención de conflictos, y resolución y buena gestión pública.

En junio, el Secretario General asistió al 33º período de sesiones de la Conferencia Islámica de Ministros de Asuntos Exteriores en Bakú (Azerbaiyán) y presentó una contribución escrita. También tuvo una reunión bilateral con el Secretario General Ihsanoglu.

Algunos expertos de la OSCE participaron, previa invitación, en actos pertinentes organizados en el curso del año por organizaciones regionales de fuera del área de la OSCE.

En el curso del año, representantes de organizaciones de fuera del área de la OSCE fueron invitadas regularmente a participar en actos fundamentales de la OSCE, como por ejemplo el *Consejo Ministerial*, la *Conferencia OSCE- Tailandia*, el *Seminario Mediterráneo de la OSCE* y otros actos pertinentes, en particular en la esfera de la lucha contra el terrorismo. Organizaciones de fuera de la región de la OSCE, como por ejemplo la Unión Africana, el Foro Regional de la ASEAN, la Liga de los Estados Árabes y la Organización de la Conferencia Islámica participaron en un seminario sobre *Creación de asociaciones entre las Naciones Unidas y organizaciones regionales para la prevención de crisis, la solución de conflictos y la consolidación de la paz*, que fue organizada por la Academia Internacional de la Paz en cooperación con la OSCE en Viena los días 4 y 5 de abril.